

INSTRUCCIONES PARA EL USO

	Página
ANTES DE UTILIZAR EL APARATO	34
CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE	34
PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES	35
CONOZCA EL APARATO	36
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	39
SERVICE	39

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- El aparato que usted ha comprado es para uso exclusivamente doméstico

Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles para conservar los alimentos.

Guardé este manual para futuras consultas.

1. Tras desembalar el aparato, compruebe que no está dañado y que las puertas cierran correctamente. Si observa daños, póngase en contacto con el vendedor en un plazo de 24 h.
2. Una vez instalado el aparato, espere como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha para que el circuito refrigerante funcione correctamente.
3. Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y las normas locales
4. Limpie el interior del aparato antes de usarlo.


CONSEJOS PARA PRESERVAR EL MEDIO AMBIENTE

1. Embalaje

El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

2. Eliminación del viejo frigorífico

El aparato se ha fabricado con material reciclable. Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo  en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con el aparato.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entreguelo en un centro de recuperación. No lo deje abandonado, ni siquiera unos pocos días; puede ser peligroso para los niños.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Información:

Este aparato no contiene CFC. El circuito refrigerante contiene R134a (HFC) o R600a (HC), consulte la placa de características situada en el interior del aparato.

Para los aparatos con isobutano (R 600a): el isobutano es un gas natural sin efectos nocivos para el medio ambiente, pero inflamable. Por lo tanto, es imprescindible comprobar que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados.

Este producto podría contener gases fluorados de efecto invernadero tratados en el Protocolo de Kioto; el gas refrigerante está contenido en un sistema sellado herméticamente.

Gas refrigerante: R134a tiene una potencial de calentamiento atmosférico (GWP) de 1300.

Declaración de conformidad

- Este aparato está destinado a la conservación de productos alimenticios y está fabricado según el reglamento (CE) nº 1935/2004.



- Este aparato ha sido proyectado, fabricado y comercializado con arreglo a:
 - Los principios de seguridad de la directiva "Baja tensión" 2006/95/CE (que sustituye la 73/23/CEE y sucesivas rectificaciones);
 - los requisitos de protección de la Directiva "EMC" 2004/108/CE.

El aparato posee una toma de tierra que cumple las normas de seguridad establecidas por la ley.



PRECAUCIONES Y SUGERENCIAS GENERALES

INSTALLATION

- Para mover e instalar el aparato son necesarias dos personas.
- Al mover el aparato tenga cuidado de no dañar el pavimento (p. ej. parqué).
- Durante la instalación, cerciórese de que el aparato no se apoya en el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el aparato no esté cerca de una fuente de calor.
- Para garantizar una correcta ventilación, deje un espacio a ambos lados y encima del aparato, o bien, siga las instrucciones de instalación.
- No bloquee las aberturas de ventilación del aparato.
- No dañe los tubos del circuito refrigerante del aparato.
- Instale y nivele el aparato sobre un pavimento que soporte su peso y en una zona adecuada para su tamaño y uso.
- Coloque el producto en un lugar seco y bien ventilado. El aparato está preparado para el funcionamiento a temperaturas ambiente indicadas en la tabla siguiente, según la clase climática a la que pertenece, que figura en la placa de características. Puede que el aparato no funcione correctamente si se deja durante mucho tiempo a una temperatura superior o inferior a los límites previstos.

Clase climática	T. Amb. (°C)	T. Amb. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- Compruebe que el voltaje que figura en la placa de características corresponde al de la vivienda.
- No utilice adaptadores múltiples ni alargaderas.
- Para conectarlo a la red hídrica, utilice el tubo que se suministra con el aparato nuevo y no el del aparato antiguo.
- La modificación o sustitución del cable de alimentación debe efectuarla personal cualificado.
- La desconexión de la alimentación eléctrica deberá poder efectuarse desenchufando el aparato o bien mediante un interruptor bipolar de red situado antes de la toma.

SEGURIDAD


- No almacene o utilice gasolina u otros productos inflamables cerca de este aparato u otros electrodomésticos. Las emanaciones pueden originar fuego o una explosión.
- No utilice dispositivos mecánicos, eléctricos o químicos distintos a los indicados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- No utilice o introduzca aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos del aparato, a menos que lo autorice el fabricante.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen niños, personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o personas sin experiencia y conocimientos del aparato, salvo en el caso de que exista una persona que se haga responsable de su seguridad y les instruya o vigile durante el uso.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato o se escondan en él, ya que podrían quedarse atrapados y morir asfixiados.
- Aunque no sea tóxico, no ingiera el líquido que contienen los acumuladores de frío (en algunos modelos).
- No coma cubitos de hielo ni polos inmediatamente después de sacarlos del congelador. El frío puede provocar quemaduras en las mucosas.

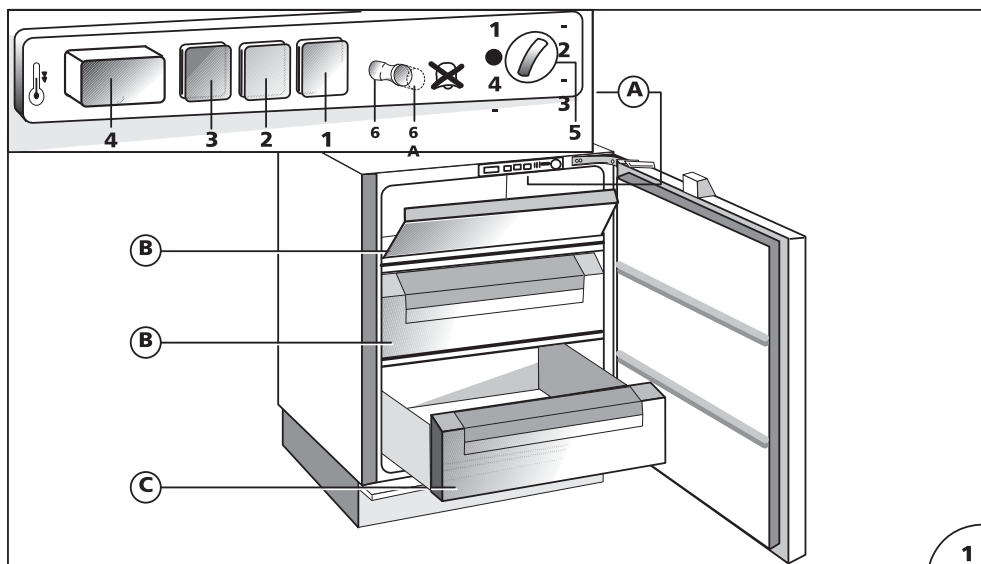
UTILIZACIÓN

- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desenchufe el aparato de la red eléctrica o desconéctelo de la fuente de alimentación.
- Todos los aparatos provistos de productores de hielo y distribuidores de agua deben conectarse a una red hídrica que suministre exclusivamente agua potable (con una presión entre 0,17 y 0,81 MPa (1,7 y 8,1 bares)). Los productores de hielo y/o agua que no estén directamente conectados a la alimentación hídrica deben llenarse únicamente con agua potable.
- Utilice el compartimento frigorífico sólo para conservar alimentos frescos y el compartimento congelador únicamente para conservar productos congelados, congelar alimentos frescos y producir cubitos de hielo.
- No almacene envases de vidrio con líquidos en el congelador; podrían explotar.

El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respetan las sugerencias y precauciones anteriormente indicadas.

CONOZCA EL APARATO

El aparato que ha comprado, señalizado con el símbolo , permite la congelación perfecta de alimentos frescos y cocidos, la producción de cubitos de hielo y la conservación de alimentos enfriados y congelados. Lea atentamente este folleto en donde encontrará la descripción del aparato y consejos útiles no sólo para obtener las mejores prestaciones sino también para la congelación y la conservación de los alimentos.



DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

A) Panel de mandos

1. Piloto de funcionamiento del aparato (luz verde)
2. Piloto alarma de temperatura (luz roja) con alarma acústica
3. Piloto indicador de congelación rápida (luz amarilla)
4. Interruptor de congelación rápida
5. Botón para la regulación de la temperatura interna (termostato)
6. Interruptor para alarma acústica puerta abierta (si presente)

B) Cestas para congelación y conservación de alimentos enfriados

C) Cesta sólo para conservar

Algunos modelos están provistos de recipientes con líquido refrigerante (eutéticos): retirarlos de la parte posterior de la cesta (C) y colocarlos, uno junto a otro, en el interior de la propia cesta.

INSTALACIÓN

Asegúrese de que el aparato no esté dañado. Los daños producidos durante el transporte deben indicarse al vendedor dentro de las 24 horas de la entrega del producto. Instale el aparato en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor como estufas, cocinas, rayos de sol, etc.

En el caso de que este tipo de instalación no se pueda evitar, respete las siguientes distancias laterales:

- a) entre el aparato y la estufa de carbón o de aceite: mínimo 30 cm.
- b) entre el aparato y cocinas de gas o eléctricas: mínimo 3 cm.

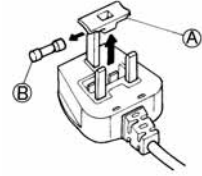
Otra posibilidad consiste en colocar entre el aparato y la cocina placas aislantes que se venden en comercios especializados. Instale el aparato en una superficie estable y plana respetando las instrucciones que se indican en el dorso de la hoja que encontrará dentro del aparato.

Deje parado el congelador durante unas dos horas antes de ponerlo en funcionamiento: en el interin límpielo por dentro con una esponja humedecida en una solución de agua y vinagre y coloque los accesorios.

Atención: es necesario asegurar el acceso a la toma de conexión del aparato incluso después de la instalación para poder desenchufarlo en caso de necesidad. Si esto no fuera posible, conecte el aparato a la red mediante un interruptor bipolar con distancia de apertura de los contactos de por lo menos 3 mm y que esté colocado en lugar accesible.

CONEXIÓN ELÉCTRICA Y PUESTA EN MARCHA

Controle que el voltaje indicado en la placa de características colocada dentro del congelador corresponda a la tensión de red. La toma a tierra del aparato es obligatoria por normativa legal. El fabricante no se responsabiliza por los daños que se pudieran ocasionar a personas o cosas por el incumplimiento de dicha norma. Cuando el aparato está conectado, si el botón del termostato no está posicionado en el símbolo •, se encienden los testigos verde y rojo (1) y (2) (Fig. 1) y se pone en funcionamiento la alarma acústica de temperatura.



El piloto verde permanece siempre encendido e indica que el aparato está en marcha. El piloto rojo de alarma permanece encendido hasta que se alcance la temperatura adecuada de funcionamiento. Se vuelve a encender cuando la temperatura dentro del congelador aumenta, porque se ha abierto la puerta frecuentemente, porque se ha dejado mucho tiempo abierta o cuando el aparato ha sido cargado con alimentos frescos a congelar. En este caso conecte el interruptor de congelación rápida hasta que se apague el piloto rojo.

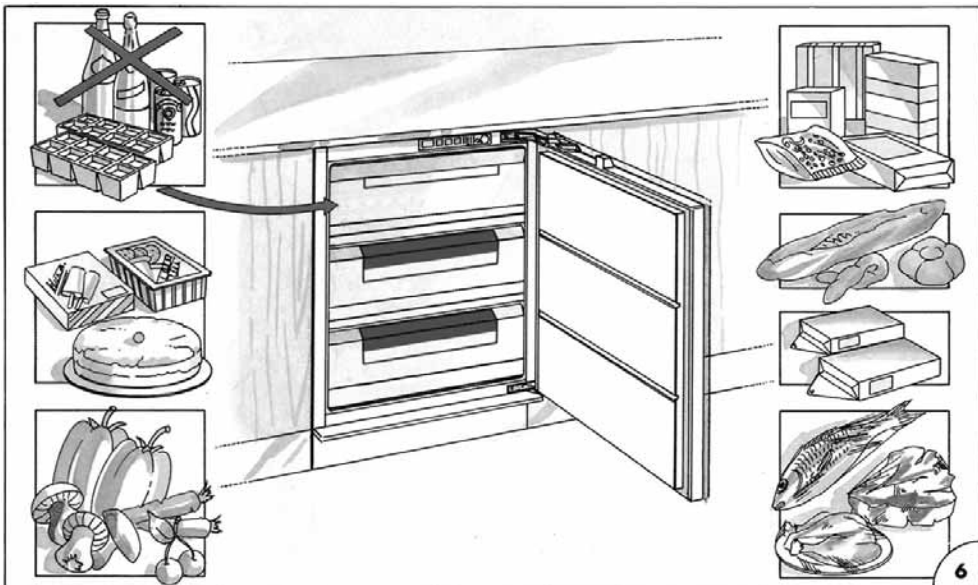
La señal acústica indica el encendido del piloto rojo de alarma. Se interrumpe cuando se apaga el piloto rojo o al conectar la congelación rápida (testigo amarillo encendido).

REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

El termostato (véase Fig. 1) permite regular la temperatura del congelador. La posición • significa funcionamiento momentáneamente interrumpido. La temperatura ideal para la conservación durante mucho tiempo de los alimentos enfriados o congelados es de -18°C . En condiciones normales (temperatura ambiente comprendida entre $+20^{\circ}\text{C}$ y $+25^{\circ}\text{C}$), se aconseja llevar el indicador del botón del termostato a una posición intermedia. Si desea que la temperatura de la cámara sea más fría o menos fría que -18°C , gire el botón del termostato respectivamente hacia la posición más alta o hacia la posición "•". Le recordamos que las regulaciones del termostato son susceptibles de variaciones en relación con la temperatura ambiente, la cantidad de alimentos en conservación, la ubicación del aparato y la frecuencia de apertura de la puerta: la experiencia le enseñará cuál es la regulación más adecuada a sus exigencias. Para controlar la temperatura de los productos congelados, meta el termómetro (si se incluye) en medio de los alimentos; apoyándolo sobre los productos le indicará sólo la temperatura del aire que no corresponde a la temperatura del producto.

UTILIZACIÓN DEL COMPARTIMENTO CONGELADOR

Este producto está dotado de una alarma acústica que entra en funcionamiento cuando la puerta se deja abierta por distracción. En el caso de una prolongada apertura de la puerta, para apagar la alarma se debe tirar del interruptor 6 de Fig. 1



CONGELACIÓN (Fig. 6)

La cantidad máxima, en kg, de alimentos que se pueden congelar en 24 horas, con una temperatura ambiente de 25°C, está indicada en la placa de características.

Si se desea congelar la cantidad máxima posible de alimentos, se aconseja utilizar el interruptor de congelación rápida (4) (piloto amarillo encendido) 24 horas antes de introducir los alimentos posicionándolos directamente en las rejillas sin utilizar las cestas.

Una vez acabada la congelación, para restablecer las condiciones normales de funcionamiento del aparato, se debe desconectar la congelación rápida (piloto amarillo apagado).

Las cargas inferiores a la máxima se congelan en menor tiempo.

Una cantidad pequeña de alimentos puede ser congelada sin conectar el interruptor de congelación rápida.

No guarde nunca en el congelador alimentos calientes; no vuelva a congelar los alimentos incluso si están sólo medio descongelados.

Envuelva los alimentos en hojas de aluminio o polietileno o bien colóquelos en los recipientes especiales. Complete los paquetes preparados con etiquetas que lleven la indicación de la fecha de congelación y el contenido. El compartimento congelador está en condiciones de mantener la temperatura adecuada para la conservación de los alimentos, incluso en caso de corte de luz, durante un período de aproximadamente 15 horas; se aconseja de todos modos que durante ese período no se abra la puerta del compartimento.

Nota: A causa de la hermeticidad muy eficaz de la junta no es posible abrir la puerta del compartimento congelador cuando se acaba de cerrar; espere un momento antes de volverla a abrir.

PRODUCCIÓN DE CUBITOS DE HIELO

Llene de agua las cubetas hasta los tres cuartos y colóquelas en el cajón más alto.

En el caso de que las cubetas se peguen, no trate de quitarlas usando objetos cortantes o puntiagudos que podrían dañar el aparato; use más bien el mango de una cuchara.

Atención: no coma cubitos de hielo o polos apenas secarlos del congelador porque podrían causarle quemaduras de frío.

No guarde líquidos en recipientes de vidrio.

CONSERVACIÓN DE LOS PRODUCTOS ENFRIADOS

Cuando compre alimentos congelados asegúrese de que el paquete esté sano, o sea que no esté hinchado ni presente manchas de humedad.

Se aconseja colocar lo más pronto posible los alimentos congelados en el congelador para evitar que un excesivo aumento de temperatura pueda perjudicar el frescor de los mismos. De todos modos estos productos tienen que consumirse dentro del período indicado en el envase.

DESCONGELACIÓN

He aquí algunos consejos:

Legumbres a cocer: no las descongele sino sumérlas en agua hirviendo y cocine como de costumbre.

Carnes en general (trozos gruesos): descongélelos en el refrigerador sin quitarlos del envase original.

Antes de la cocción déjelos reposar durante dos horas a temperatura ambiente.

(trozos pequeños): descongélelos a temperatura ambiente o cocinelos directamente.

Pescados: descongélelos en el refrigerador sin quitarlos del envase o cocinelos directamente cuando estén medio descongelados.

Alimentos pre-cocidos: cocinelos directamente en el horno sin quitarlo del envase de aluminio.

Fruta: descongélela en el refrigerador.

DESESCARCHE

Realice el desescarche por lo menos dos veces al año y de todos modos cada vez que la escarcha llegue a tener bastante espesor. Entre un desescarche y otro le sugerimos quitar de cuando en cuando la escarcha de la placa del congelador mediante una paleta evitando usar objetos cortantes o puntiagudos.

Cualquier daño originado por el uso de estos objetos no está cubierto por garantía.

Desescarche preferiblemente cuando la cantidad de alimentos congelados es mínima o bien cuando el aparato está vacío. Si en el aparato se encuentran aún alimentos congelados, antes del desescarche conecte durante algunas horas el interruptor de congelación rápida a fin de que los alimentos conservados puedan enfriarse aún más. Envuelva los alimentos congelados en hojas de periódico (o en una manta) y colóquelos en el refrigerador o en un lugar frío. Lleve el botón del termostato a la posición •, desenchufe el aparato y deje la puerta abierta. Quite las cestas extraíbles alzándolas desde la parte delantera.

Tenga cuidado con los spray de desescarche que se venden en el comercio especializado: pueden contener sustancias dañinas. Después del desescarche limpie y seque minuciosamente.

Enchufe otra vez el aparato y conecte el interruptor de congelación rápida: Vuelva a colocar los alimentos congelados. Dos horas después del desescarche desconecte la congelación rápida.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

De un correcto y periódico mantenimiento depende el buen funcionamiento y la duración del aparato.

Antes de proceder a cualquier tipo de intervención, desenchufe siempre el aparato.

Límpielo periódicamente por dentro con una solución de agua tibia y vinagre. Aclare y seque.

No use nunca productos abrasivos ni detergentes.

Limpie periódicamente la junta de la puerta con agua y seque minuciosamente. Evite que la junta se ensucie con aceite o grasa. Una vez terminada la limpieza vuelva a conectar el aparato.

CONSEJOS POR SI TIENE QUE AUSENTARSE

Si la ausencia es larga, desenchufe el aparato y vacíelo completamente. Límpielo y deje la puerta abierta.

Si la ausencia es breve, deje el aparato en funcionamiento.

ASISTENCIA

No siempre el funcionamiento irregular del aparato se debe a un defecto sino más bien a una instalación o uso equivocados. Para evitar intervenciones inútiles del servicio asistencia y sus correspondientes costes, le aconsejamos observar lo siguiente:

1. Si la temperatura interna del aparato no es suficientemente baja y la luz roja de alarma destella o permanece siempre encendida. Controle que:

- La puerta cierre perfectamente
- El termostato se encuentre en la posición correcta (véase capítulo sobre regulación de la temperatura)
- El congelador no se encuentre cerca de fuentes de calor
- El aire circule libremente en las aperturas de ventilación
- No haya excesivas incrustaciones de escarcha.

En el caso de que el producto esté dotado de un cajón (véase Fig. 11) colocado en la parte inferior izquierda, se debe extraer y limpiar por dentro con un cepillo.

2. El funcionamiento continuo del compresor puede estar causado por los siguientes motivos:

- El interruptor de congelación rápida está conectado
- La temperatura ambiente es demasiado alta
- El uso del congelador es muy intenso con frecuentes aperturas de la puerta.

3. El aparato no funciona. Controle que:

- El botón del termostato no se encuentre en la posición •
- No haya corte de luz
- El aparato esté bien enchufado
- El interruptor automático (si hay) de la instalación eléctrica del hogar no esté desconectado o que no estén quemados los fusibles del contador
- El cable de alimentación no esté roto (véase también la "Nota").

Nota: En el caso de que se tenga que sustituir el cable de alimentación, desenchufe el aparato, monte el cable nuevo asegurándose de que esté bien conectado y que esté fijado correctamente.

Si después de efectuar los controles indicados más arriba, no lograra obtener un funcionamiento normal, dirijase al Servicio Asistencia, cuya ubicación se encuentra en la garantía y también en las guías telefónicas; especifique la naturaleza de la avería, el modelo y la matrícula del aparato.

